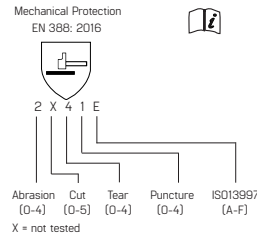


CE Certification Body:
CCQS UK Ltd
5 Harbour Exchange Square
London, E14 9GE
Category II
Notified Body Number: 1105

GB

INSTRUCTIONS FOR USE

001 - Seamless sweatshirt with cut resistant sleeves



CE Marking conforms with EU PPE Regulation (EU) 2016/425. The garment is designed to provide mechanical protection in industrial applications. Do not reverse – always wear in the form supplied. This garment should not be used for protection against serrated blades and should never be used next to machinery where there is a risk of entanglement with moving parts. Never use for chemical protection or for protection against heat and flame. Do not use in environments where there is a risk of exposure to open flame sources. To optimise protection, it may be necessary to use this garment with a suitable protective sleeve and glove. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application. Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Tilsatec can accept no responsibility if this instruction is ignored. Additional protective clothing such as aprons should be considered for protection of the torso area. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature.

The 001 sweatshirt can be laundered and dry cleaned with no effect on cut resistance. Tilsatec recommend detergent washing at 40°C max using mild detergents and tumble dry at low heat. The customer is responsible for the performance of the garment after washing. Tilsatec can accept no liability once garments have been washed. Never use a heavily soiled garment. If possible, avoid excessive folding. If the garments are wet, allow them to dry fully before placing into storage. Used sweatshirts may be contaminated with hazardous materials. Dispose of in accordance with Local Authority Regulations.

Fitting and Sizing

This garment/product has a built in tolerance to allow it to be worn over light layers of clothing. A larger size may be required if worn over heavy-duty clothing. Fit according to chest size. Larger sizes are available on request:

Size	To Fit Chest	Length
S	86CM / 34"	73CM
M	92CM / 36"	74CM
L	102CM / 40"	75CM
XL	112CM / 44"	75CM
XXL	122CM / 48"	76CM

Issue 2: January 2019

EU declaration of conformity can be viewed at <http://tilsatec.com/resources>

FR

MODE D'EMPLOI

001 - Sweatshirt sans couture avec manches anticoupure

Le marquage CE est conforme à la Régulation Européenne (EU) 2016/425 sur les EPI. Pour optimiser la protection, il peut être nécessaire dans certains cas de porter ce vêtement avec une manchette et un gant de protection adéquat. Si le vêtement est abîmé, il cessera d'apporter le niveau optimal de protection, et il devra donc être remplacé immédiatement. Ne jamais porter de vêtements abîmés. Il est interdit de réparer ce vêtement. Utiliser uniquement tel que fourni. Tilsatec n'accepte aucune responsabilité si ces instructions ne sont pas suivies. Penser à protéger la zone du torse avec d'autres vêtements tels qu'un tablier. Le sweat-shirt 001 peut être lavé et nettoyé à sec sans effet sur la résistance aux coupures. Tilsatec recommande de laver le détergent à 40 ° C maximum avec des détergents doux et de le sécher à la machine à basse température. Le client est responsable de la performance du vêtement après le lavage; Tilsatec ne peut être tenu pour responsable une fois que les vêtements ont été lavés. Ne jamais utiliser un vêtement très sale. Si possible, évitez les plis excessifs. Si les vêtements sont humides, laissez-les sécher complètement avant de les ranger. Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande.

Choisir la taille selon le tour de poitrine:

Ce vêtement est coupé large pour pouvoir le porter par-dessus des couches de vêtements légers. Une taille supérieure peut être nécessaire s'il doit être porté par-dessus des vêtements de travail épais.

Taille	Pour adapter la poitrine	Longueur
S	86CM / 34"	73CM
M	92CM / 36"	74CM
L	102CM / 40"	75CM
XL	112CM / 44"	75CM
XXL	122CM / 48"	76CM

Numéro 2: Janvier 2019

La déclaration de conformité EU est disponible sur le site <http://tilsatec.com/resources>

ES

INSTRUCCIONES DE USO

CRS - Sudadera sin costuras y con mangas anticorte

El marcado CE cumple la regulación europea sobre (EU) 2016/425. Asegúrese de utilizar la prenda para el fin designado únicamente. Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar esta prenda junto con un manguito y un guante protectores adecuados. Si la prenda resulta dañada, NO proporcionará el nivel de protección óptimo, y por tanto habrá que reemplazarla inmediatamente. No utilice nunca prendas dañadas. No está permitido reparar las prendas. Utilizar solo en la forma en que se suministran. Tilsatec no acepta ninguna responsabilidad si no se observa esta instrucción. Se deberá considerar el uso de otras prendas protectoras, como delantales, para proteger la zona del torso. La sudadera 001 se puede lavar y limpiar en seco sin afectar la resistencia al corte. Tilsatec recomienda el lavado con detergente a una temperatura máxima de 40 ° C usando detergentes suaves y se seca a baja temperatura. El cliente es responsable del rendimiento de la prenda después del lavado; Tilsatec no puede aceptar ninguna responsabilidad una vez que se hayan lavado las prendas. Nunca uses una prenda muy sucia. Si es posible, evitar el plegado excesivo. Si las prendas están mojadas, deje que se sequen completamente antes de guardarlas. Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los guantes usados pueden estar contaminados con materiales peligrosos. Desechar de acuerdo con el reglamento municipal local.

La talla se mide por el contorno del pecho:

Esta prenda/producto es amplia para poder llevarla sobre otras capas finas de ropa. Es posible que haga falta una talla más grande si se va a llevar sobre ropa gruesa.

Tamaño	Para encajar en el pecho	Longitud
S	86CM / 34"	73CM
M	92CM / 36"	74CM
L	102CM / 40"	75CM
XL	112CM / 44"	75CM
XXL	122CM / 48"	76CM

Edición 2: Enero de 2019

La Declaración de conformidad EU puede consultarse en <http://tilsatec.com/resources>

NORTH AMERICA

2985 E Roane Ave,
Eupora, MS 39744, USA

United States

Tel: +001 877-466-8499
info@tilsatec-na.com
customerservice@tilsatec-na.com

Canada

Tel: +001-866-960-9454
info@tilsatec.net
customerservice@tilsatec.net

Mexico

info-mex@tilsatec-na.com

UK & EUROPE

United Kingdom

Tilsatec Limited, Flanshaw Lane,
Wakefield, WF2 9ND, England

Tel: +44 (0)1924 375742
info@tilsatec.com
customerservice@tilsatec.com

www.tilsatec.comDE
GEBRAUCHSANLEITUNG

001 - Nahtloses Sweatshirt mit schnittfesten Armschützern

CE-Kennzeichnung entspricht europäischer PSA-Verordnung (EU) 2016/425. Bitte stellen Sie sicher, dass das Kleidungsstück nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird. Für einen optimalen Schutz kann es mitunter erforderlich sein, dieses Kleidungsstück zusammen mit einem geeigneten Armschützer und Schutzhandschuh zu verwenden. Wenn das Kleidungsstück beschädigt ist, bietet es NICHT den optimalen Schutz und sollte daher sofort ausgetauscht werden. Niemals beschädigte Kleidungsstücke verwenden. Eine Reparatur von Kleidungsstücken ist nicht zulässig. Nur in der bereitgestellten Form verwenden. Tilsatec übernimmt keine Haftung bei Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung. Zum Schutz des Rumpfbereichs sollte die Verwendung von zusätzlicher Schutzkleidung, wie Schürzen, in Betracht gezogen werden. Das 001-Sweatshirt kann ohne Auswirkung auf die Schnittfestigkeit gewaschen und trocken gereinigt werden. Tilsatec empfiehlt, die Waschmittel bei max. 40 ° C mit milden Reinigungsmitteln zu waschen und bei niedriger Hitze im Trockner zu trocknen. Der Kunde ist für die Leistung des Kleidungsstücks nach dem Waschen verantwortlich; Tilsatec übernimmt keine Haftung, wenn Kleidungsstücke gewaschen wurden. Verwenden Sie niemals ein stark verschmutztes Kleidungsstück. Wenn möglich, übermäßiges Falten vermeiden. Wenn die Kleidungsstücke nass sind, lassen Sie sie vollständig trocknen, bevor Sie sie lagern. Der Benutzer muss prüfen, ob die PSA nach einem Reinigungsvorgang gebrauchsfähig ist. Gebrauchte Handschuhe können mit Gefahrstoffen kontaminiert sein. Gemäß den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

Größe nach Brustumfang bestimmen:

Dieses Kleidungsstück/Produkt besitzt eine Toleranz, die ein Tragen über leichten Kleidungsschichten ermöglicht. Wird es über Schutzkleidung getragen, muss möglicherweise eine größere Größe gewählt werden.

Größe	Brust anpassen	Länge
S	86CM / 34"	73CM
M	92CM / 36"	74CM
L	102CM / 40"	75CM
XL	112CM / 44"	75CM
XXL	122CM / 48"	76CM

Numéro 2: Janvier 2019

La déclaration de conformité EU est disponible sur le site <http://tilsatec.com/resources>

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

CRS - Felpa senza cuciture con maniche antitaglio

Marchatura CE conforme alla norma (EU) 2016/425. Accertarsi che l'indumento venga usato solo per le finalità previste. Per ottimizzare la protezione, in alcuni casi può essere necessario usare questo indumento con una manica e un guanto protettivi adeguati. In caso di danneggiamento dell'indumento, esso NON potrà assicurare il livello ottimale di protezione e pertanto dovrà essere sostituito immediatamente. Non usare indumenti danneggiati. Riparazione degli indumenti non consentita. Usare solo nello stato fornito. Tilsatec declina ogni responsabilità nel caso in cui le presenti istruzioni vengano ignorate. Per la protezione del torace, considerare eventuali indumenti di protezione aggiuntivi (per es. grembiuli). La felpa 001 può essere lavata e lavata a secco senza alcun effetto sulla resistenza al taglio. Tilsatec consiglia il lavaggio con detergente a 40 ° C max con detergenti delicati e asciugare a basse temperature. Il cliente è responsabile della prestazione del capo dopo il lavaggio; Tilsatec non si assume alcuna responsabilità una volta lavati i capi. Non usare mai indumenti molto sporchi. Se possibile, evitare un piegamento eccessivo. Se i capi sono bagnati, lasciarli asciugare completamente prima di riporli. Attiene alla responsabilità dell'utente determinare se il DPI sia adatto per l'uso dopo qualsiasi procedura di pulizia. I guanti usati possono essere contaminati con materiali pericolosi. Smaltimento secondo le normative delle autorità locali.

Scegliere in base alla misura del torace:

Questo indumento/producto ha una tolleranza integrata per poterlo indossare sopra a indumenti leggeri. Una taglia più grande potrebbe essere necessaria se indossato sopra a indumenti pesanti.

Taglia	Per adattarsi al petto	Lunghezza
S	86CM / 34"	73CM
M	92CM / 36"	74CM
L	102CM / 40"	75CM
XL	112CM / 44"	75CM
XXL	122CM / 48"	76CM

Publicazione 2: gennaio 2019

Prendere visione della dichiarazione di conformità EU all'indirizzo <http://tilsatec.com/resources>

INSTRUKCJA OBSŁUGI

001 – bezszwowa bluza z rękawami odpornymi na rozcięcia

Oznaczenie CE zgodnie z regulacją [EU] 2016/425. Produktu należy używać jedynie zgodnie z podanym przeznaczeniem. W pewnych okolicznościach dla uzyskania optymalnej ochrony produktu należy używać w połączeniu z odpowiednimi rękawicami lub rękawami odpornymi na rozcięcia. Uszkodzony produkt NIE zapewnia optymalnego poziomu ochrony, dlatego też należy go natychmiast wymienić. Nie wolno używać uszkodzonych produktów. Naprawa produktu jest zabroniona. Używać tylko w postaci, w jakiej produkt został dostarczony. Tilsatec nie ponosi odpowiedzialności, jeśli użytkownik nie przestrzega tych instrukcji. Dla ochrony korpusu należy rozpatrzyć zastosowanie dodatkowej odzieży ochronnej, np. fartucha. Bluzę 001 można prać i czyścić chemicznie bez żadnego wpływu na odporność na przecięcie. Firma Tilsatec zaleca pranie w detergentach w temperaturze 40 ° C max przy użyciu łagodnych detergentów i suszenie w suszarce w niskiej temperaturze. Klient jest odpowiedzialny za wykonanie odzieży po praniu; Firma Tilsatec nie może ponosić odpowiedzialności po umyciu odzieży. Nigdy nie używaj mocno zabrudzonej odzieży. Jeśli to możliwe, unikaj nadmiernego składania. Jeśli odzież jest mokra, pozwól jej całkowicie wyschnąć przed umieszczeniem w magazynie. To użytkownik ponosi odpowiedzialność za określenie, czy środki ochrony indywidualnej nadają się do użycia po czyszczeniu. Używane rękawice mogą być zanieczyszczone materiałami niebezpiecznymi. Należy je zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Rozmiar dobrać do obwodu klatki piersiowej:

Krój produktu przewiduje możliwość noszenia lekkiej odzieży pod nim. W przypadku potrzeby włożenia cięższej odzieży niezbędne może być wybranie większego rozmiaru.

Rozmiar	Aby dopasować skrzyżnię	Długość
S	86CM / 34"	73CM
M	92CM / 36"	74CM
L	102CM / 40"	75CM
XL	112CM / 44"	75CM
XXL	122CM / 48"	76CM

Wydanie 2: styczeń 2019 r.

Deklarację zgodności WE można znaleźć na stronie: <http://tilsatsec.com/resources>

MODE D'EMPLOI

001 - Sweatshirt sans couture avec manches anticoupure

ANSI 105:2016

ANSI/SEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
	Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000

Pour optimiser la protection, il peut être nécessaire dans certains cas de porter ce vêtement avec une manchette et un gant de protection adéquat. Si le vêtement est abîmé, il cessera d'apporter le niveau optimal de protection, et il devra donc être remplacé immédiatement. Ne jamais porter de vêtements abîmés. Il est interdit de réparer ce vêtement. Utiliser uniquement tel que fourni. Tilsatec n'accepte aucune responsabilité si ces instructions ne sont pas suivies. Penser à protéger la zone du torse avec d'autres vêtements tels qu'un tablier. Le sweat-shirt 001 peut être lavé et nettoyé à sec sans effet sur la résistance aux coupures. Tilsatec recommande de laver le détergent à 40 ° C maximum avec des détergents doux et de le sécher à la machine à basse température. Le client est responsable de la performance du vêtement après le lavage; Tilsatec ne peut être tenu pour responsable une fois que les vêtements ont été lavés. Ne jamais utiliser un vêtement très sale. Si possible, évitez les plis excessifs. Si les vêtements sont humides, laissez-les sécher complètement avant de les ranger.

Il relève de la responsabilité de l'utilisateur de déterminer si l'EPI convient à l'emploi après toute procédure de nettoyage. Ces gants sont fabriqués en un mélange de fibres textiles techniques – la liste des matières premières est disponible sur demande.

Choisir la taille selon le tour de poitrine:

Ce vêtement est coupé large pour pouvoir le porter par-dessus des couches de vêtements légers. Une taille supérieure peut être nécessaire s'il doit être porté par-dessus des vêtements de travail épais.

Taille	Pour adapter la poitrine	Longueur
S	86CM / 34"	73CM
M	92CM / 36"	74CM
L	102CM / 40"	75CM
XL	112CM / 44"	75CM
XXL	122CM / 48"	76CM

INSTRUCTIONS FOR USE

001 sweatshirt with cut resistant sleeves

ANSI 105:2016

ANSI/SEA Cut Level	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Grams	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

The garment is designed to provide mechanical protection in industrial applications. Do not reverse – always wear in the form supplied. This garment should not be used for protection against serrated blades and should never be used next to machinery where there is a risk of entanglement with moving parts. Never use for chemical protection or for protection against heat and flame. Do not use in environments where there is a risk of exposure to open flame sources. To optimise protection, it may be necessary to use this garment with a suitable protective sleeve and glove. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application.

Never use damaged PPE and replace immediately if signs of wear are evident. Repair of PPE is not permitted. Tilsatec can accept no responsibility if this instruction is ignored. Additional protective clothing such as aprons should be considered for protection of the torso area. Store in a well ventilated area away from extremes of temperature.

The 001 sweatshirt can be laundered and dry cleaned with no effect on cut resistance. Tilsatec recommend detergent washing at 40°C max using mild detergents and tumble dry at low heat. The customer is responsible for the performance of the garment after washing; Tilsatec can accept no liability once garments have been washed. Never use a heavily soiled garment. If possible, avoid excessive folding. If the garments are wet, allow them to dry fully before placing into storage. Used sweatshirts may be contaminated with hazardous materials. Dispose of in accordance with Local Authority Regulations.

Fitting and Sizing

This garment/product has a built in tolerance to allow it to be worn over light layers of clothing. A larger size may be required if worn over heavy-duty clothing. Fit according to chest size. Larger sizes are available on request:

Size	To Fit Chest	Length
S	86CM / 34"	73CM
M	92CM / 36"	74CM
L	102CM / 40"	75CM
XL	112CM / 44"	75CM
XXL	122CM / 48"	76CM

INSTRUCCIONES DE USO

001 – Sudadera sin costuras y con mangas anticorte

ANSI 105:2016

ANSI/SEA Nivel de Resistencia al Corte	A1	A2	A3	A4	A5	A6	A7	A8	A9
Gramos	≥200	≥500	≥1000	≥1500	≥2200	≥3000	≥4000	≥5000	≥6000

Asegúrese de utilizar la prenda para el fin designado únicamente. Para optimizar la protección, en algunos casos puede ser necesario utilizar esta prenda junto con un manguito y un guante protectores adecuados. Si la prenda resulta dañada, NO proporcionará el nivel de protección óptimo, y por tanto habrá que reemplazarla inmediatamente. No utilice nunca prendas dañadas. No está permitido reparar las prendas. Utilizar solo en la forma en que se suministra. Tilsatec no acepta ninguna responsabilidad si no se observa esta instrucción. Se deberá considerar el uso de otras prendas protectoras, como delantales, para proteger la zona del torso. La sudadera 001 se puede lavar y limpiar en seco sin afectar la resistencia al corte. Tilsatec recomienda el lavado con detergente a una temperatura máxima de 40 ° C usando detergentes suaves y se seca a baja temperatura. El cliente es responsable del rendimiento de la prenda después del lavado; Tilsatec no puede aceptar ninguna responsabilidad una vez que se hayan lavado las prendas. Nunca uses una prenda muy sucia. Si es posible, evitar el plegado excesivo. Si las prendas están mojadas, deje que se sequen completamente antes de guardarlas. Es responsabilidad del usuario determinar si el EPI sigue siendo apto para su uso tras someterlo a un procedimiento de limpieza. Los guantes usados pueden estar contaminados con materiales peligrosos. Desechar de acuerdo con el reglamento municipal local.

La talla se mide por el contorno del pecho:

Esta prenda/producto es amplia para poder llevarla sobre otras capas finas de ropa. Es posible que haga falta una talla más grande si se va a llevar sobre ropa gruesa.

Tamaño	Para encajar en el pecho	Longitud
S	86CM / 34"	73CM
M	92CM / 36"	74CM
L	102CM / 40"	75CM
XL	112CM / 44"	75CM
XXL	122CM / 48"	76CM